



আল ইনফতার

AllInfitar

أَلَا نَفِطَار

পরম করুণাময় ও অসমি
দয়ালু আল্লাহর নামে শুরু
করছি

In the name of Allah,
Most Gracious, Most
Merciful.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. যখন আকাশ বদীর্ণ
হবে,

1. When the heaven
splits asunder.

إِذَا السَّمَاءُ انْفَطَرَتْ

2. যখন নক্ষত্রসমূহ ঝরে
পড়বে,

2. And when the stars
scatter.

وَإِذَا الْكَوَاكِبُ انْتَثَرَتْ

3. যখন সমুদ্রকে উত্তাল
করে তোলা হবে,

3. And when the seas
are erupted.

وَإِذَا الْبِحَارُ فُجِّرَتْ

4. এবং যখন কবরসমূহ
উম্মোচতি হবে,

4. And when the graves
are turned upside down.

وَإِذَا الْقُبُورُ بُعْثِرَتْ

5. তখন প্রত্যেকে জনে
নবি সে কি অগ্রে প্রবেশ
করছে এবং কি পশ্চাতে
ছড়ে এসছে।

5. A soul shall know
what it has sent
forward and (what it
has) left behind.

عَلِمَتْ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ
وَآَخَّرَتْ

6. হে মানুষ, কসি তোমাকে
তোমার মহামহমি
পালনকর্তা সম্পর্কে
বিত্ত্বিরান্ত করল?

6. O mankind, what
has deceived you
concerning your Lord,
the Gracious.

يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ مَا غَرَّبَكَ بِرَبِّكَ
الْكَرِيمِ

7. যনি তোমাকে সৃষ্টি
করছেন, অতঃপর তোমাকে
সুবনিষস্তু করছেন এবং
সুসম করছেন।

7. He who created you,
then He fashioned you,
then He proportioned
you.

الَّذِي خَلَقَكَ فَسَوَّاكَ
فَعَدَلَكَ

8. যনি তোমাকে তাঁর
ইচ্ছামত আকৃতিতে গঠন
করছেন।

8. In whatever form
He willed, He put you
together.

فِي أَيِّ صُورَةٍ مَّا شَاءَ رَكَّبَكَ

9. কখনও বড়িরান্ত হয়ো না; বরং তোমরা দান-প্রতদিনকে মথিয়া মনে করা

9. Nay, but you deny the (Day of) rewards and punishments.

كَلَّا بَلْ تُكَذِّبُونَ بِالذِّينِ ﴿٩﴾

10. অবশ্যই তোমাদের উপর তত্ত্বাবধায়ক নযিক্ত আছে।

10. And indeed, there are above you guardians.

وَأِنَّ عَلَيْكُمْ لَحَافِظِينَ ﴿١٠﴾

11. সম্মানতি আমল লখেবন্দ।

11. Honorable scribes.

كِرَامًا كَاتِبِينَ ﴿١١﴾

12. তারা জানে যা তোমরা করা

12. They know whatever you do.

يَعْلَمُونَ مَا تَفْعَلُونَ ﴿١٢﴾

13. সৎকর্মশীলগণ থাকবে জান্নাত।

13. Indeed, the righteous shall be in delight.

إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ ﴿١٣﴾

14. এবং দুষ্কর্মীরা থাকবে জাহান্নামে;

14. And indeed, the wicked shall be in Hellfire.

وَأِنَّ الْفَجَّارَ لَفِي جَحِيمٍ ﴿١٤﴾

15. তারা বচার দবিসে তথায় প্রবশে করবে।

15. They shall (enter to) burn in it on the Day of Recompense.

يَصْلَوْنَهَا يَوْمَ الدِّينِ ﴿١٥﴾

16. তারা সখোন থেকে পৃথক হবো না।

16. And they shall never be absent from it.

وَمَا هُمْ عَنْهَا بِغَائِبِينَ ﴿١٦﴾

17. আপন জাননে, বচার দবিস ক?

17. And what do you know what the Day of Recompense is.

وَمَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمَ الدِّينِ ﴿١٧﴾

18. অতঃপর আপন জাননে, বচার দবিস ক?

18. Then, what do you know what the Day of Recompense is.

ثُمَّ مَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمَ الدِّينِ ﴿١٨﴾

19. যদেনি কটে কারও কোন উপকার করতে পারবে না এবং সদেনি সব কত্ব হবে আল্লাহর।

19. A Day when no soul shall have the power to do anything for another soul. And the command that Day is with Allah.

يَوْمَ لَا تَمْلِكُ نَفْسٌ لِّنَفْسٍ شَيْئًا وَالْأَمْرُ يَوْمَئِذٍ لِلَّهِ ﴿١٩﴾

